

hebrochemie



Impulse für Mensch und Umwelt

VIELFACH BEWÄHRT.  
HOCH EFFIZIENT.  
TOP-ÖKONOMISCH.



**CHEMAL**

**CHEMAL-Spezialprodukte  
zur Reinigung, Pflege und Werterhaltung  
edler Metalloberflächen.**



## Wissenswertes über hebro®chemie

Erfahrung und Produktvielfalt, mit der Sie rechnen können

Die hebro®chemie mit Sitz in Mönchengladbach ist ein Garant für chemische Spezialprodukte in bester Qualität. Das 1976 gegründete Unternehmen bietet heute ein vielfältiges Angebot innovativer, hoch wirksamer Premiumerzeugnisse – für die Industrie, das Handwerk, den Dienstleistungssektor und für öffentliche Einrichtungen.

Diese Erzeugnisse erhöhen die Effizienz im Arbeitsalltag. Sie erhalten die Gesundheit und schonen natürliche Ressourcen.

### Klare Grundlagen für Top-Resultate

Strenge QHSE-Richtlinien (Quality, Health, Safety & Environment) im Rahmen der Produktion bilden einen geeigneten Rahmen zur Fortsetzung der hebro®-Erfolgsgeschichte.

Deshalb werden nur beste Rohstoffe verwendet. Deshalb verlassen nur umfassend getestete und ausreichend praxiserprobte Produkte unser Unternehmen. Deshalb haben intensive Qualitätskontrollen einen sehr hohen Stellenwert. Alle Abläufe sind streng nach den Regeln der DIN EN ISO 9001, DIN EN ISO 14001 und OHSAS 18001 organisiert.

Dabei stehen unsere Kunden immer im Zentrum des Interesses. Sie sind es, die uns täglich neu motivieren, das Beste zu geben. Aus gutem Grund vertrauen sie auf Services und Produkte, die dazu beitragen, eigene Ziele besser und schneller zu erreichen.

**Ein weiterer Baustein zur Komplettierung des breiten hebro®-Sortiments sind die bewährten Spezialprodukte der Marke CHEMAL, die wir exklusiv vertreiben und Ihnen hier vorstellen.**



Informieren Sie sich darüber hinaus über unser gesamtes Leistungsspektrum. Beispielsweise im Rahmen der hebro®-Internetpräsenz. Impulse für Mensch und Umwelt – diese Aussage ist für die hebro®chemie Anspruch und Versprechen zugleich.



## CHEMAL – eine Traditionsmarke mit Zukunft

Spezialprodukte aus Spezialistenhand



**Seit Jahrzehnten überzeugen CHEMAL-Spezialprodukte Kenner und Könner in der industriellen Metallverarbeitung und im Facility-Management durch beispielhafte Effizienz bei der Reinigung, Pflege und Werterhaltung edler Metalloberflächen. Die Anwendungen reichen vom Kleinteil bis zur Großfläche und vom einzelnen Werkstück bis hin zur kompletten Fassade.**

**Das CHEMAL-Erfolgsprogramm folgt einer klaren Zielsetzung:**

- Entwicklung von Oberflächenchemie mit hoher Umweltverträglichkeit
- Bereitstellung erprobter Qualität mit einem attraktiven Preis-Wert-Verhältnis
- Einsetzbarkeit im Innen- und Außenbereich
- Höchste Wirksamkeit im Rahmen der jeweiligen Anwendung
- Einfache und präzise Dosierbarkeit
- Hochwirtschaftlicher Produkteinsatz durch geringe Dosiermengen
- Maximale Funktion bei zugleich hoher Betriebssicherheit
- Unkomplizierte Entsorgung der Produktrückstände und
- Fachberatung durch den qualifizierten hebro®-Außendienst



# CHEMAL COLORSTIFT

Spezial-Deckfarbe für metallische und nichtmetallische Oberflächen



**CHEMAL-COLORSTIFTE\* enthalten einen Acrylatharz-Lack von besonders hoher technischer Qualität. Speziell bei kleineren Reparaturen von Aluminium und sonstigen metallischen Oberflächen begeistert der COLORSTIFT durch seine herausragenden Eigenschaften zur Farbangleichung.**

Verkratzte Fensterbänke oder Metallgehäuse mit Lackfehlern lassen sich damit ebenso zuverlässig ausbessern wie Panelverkleidungen an Fassaden oder pulverbeschichtete Gartenmöbel. Selbst Untergründe, wie beispielsweise Holz, Glas, Stein oder Hartkunststoffe sind für den CHEMAL-COLORSTIFT geeignet. Lediglich mit Styropor ist der Lackstift nicht kompatibel.

Haltbarkeitsbeschränkungen der aufgetragenen Farbschicht sind bei Anwendung gemäß Anleitung bzw. empfohlener Verarbeitung und Vorbehandlung nicht bekannt.

## Expertenwissen

Aluminium und Aluminium-Legierungen bilden durch chemische Reaktionen mit Luftsauerstoff eine sehr dichte Oxidschicht, die im Laufe der Zeit bis zu 1 µm (0,001 mm) anwachsen kann. Bereits diese sehr dünne Oxidschicht verleiht dem Werkstoff Aluminium eine gute Beständigkeit gegenüber Umwelteinflüssen. Allerdings ist Aluminium nur bedingt wartungs- und pflegefrei. Für die Werterhaltung und ein dekoratives Aussehen sind regelmäßige Wartung und Pflege unerlässlich.

Bei korrekter Anwendung zeichnet sich der COLORSTIFT durch folgende Eigenschaften aus:

- Schnell trocknend
- Äußerst witterungsbeständig – deshalb für Außen und Innen geeignet
- Besonders gute Deck- und Füllkraft
- Dauerhaft farbtone- und glanzbeständig
- Hervorragender Verlauf für gleichmäßige Farben
- Kratzfest, stoßfest, schlagfest
- Lange Haltbarkeit und Funktionstauglichkeit
- Unbefugte Benutzung durch anbruchsichere Verschlusskappe nicht möglich
- Ausgezeichnete Haftung auf fast allen Materialien
- Bequeme und sichere Handhabung
- **Temperaturbeständig bis 80 °C**
- **Je nach Umgebungstemperatur staubtrocken nach ca. 15 Minuten**
- **Je nach Umgebungstemperatur klebefrei nach ca. 40 Minuten**
- **Je nach Umgebungstemperatur durchgetrocknet nach ca. 24 Stunden**

FARBANGLEICHUNG



## Breites Farbspektrum

Der CHEMAL-COLORSTIFT mit 12 ml Inhalt ist in den Eloxalfarbtönen gemäß EURAS Standard (C31 - C35 und EV1) sowie in diversen RAL Farbtönen erhältlich.

Produktnummer	Produktname	Farbe	Farbcode
541569	COLORSTIFT KLAR	je nach Einfärbung	
541560	COLORSTIFT E-6 Natur (EV1)	silber	(C0)
541561	COLORSTIFT B.K.-02	hellbronze	(C32)
541562	COLORSTIFT B.K.-2/3	mittelbronze	(C33)
541563	COLORSTIFT B.K.-03	dunkelbronze	(C34)
541564	COLORSTIFT B.K.-04	schwarz	(C35)
541565	COLORSTIFT B.K.-9010	reinweiß	(RAL9010)
541566	COLORSTIFT B.K.-9016	verkehrsweiß	(RAL9016)
541567	COLORSTIFT B.K.-8077	dunkelbraun	(RAL8077)
541568	COLORSTIFT B.K.-8019	graubraun	(RAL8019)
541578	COLORSTIFT RAL9006	weißaluminium	(RAL9006)
541579	COLORSTIFT RAL9007	graualuminium	(RAL9007)

\* **Sicherheitshinweis:** Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Nur völlig entleerte Gebinde in den Wertstoff-Container geben.

# CHEMAL COLORSPRAY

Spezial-Deckfarbe für metallische und nichtmetallische Oberflächen als Aerosol



Die Produkteigenschaften der CHEMAL-COLORSPRAYS\* sind identisch mit denen der CHEMAL-COLORSTIFTE (Seiten 4/5). Allerdings ermöglichen Ihnen die praktischen Aerosole das Bearbeiten vergleichsweise größerer Flächen. Der Inhalt von 150 ml reicht für ca. 0,4 m<sup>2</sup> aus.

Besonders vorteilhaft: In Kombination mit der Feinsprühdüse verhindert die COLORSPRAY-Mikropigmentierung ein Nachlaufen und sorgt so für extra gleichmäßigen Farbauftrag. Im Rahmen von Innen- und Außenlackierungen werden dadurch schnelle und saubere Arbeitsergebnisse möglich.



Bei korrekter Anwendung zeichnet sich das COLORSPRAY durch folgende Eigenschaften aus:

- Schnell trocknend
- Äußerst witterungsbeständig – deshalb für Außen und Innen geeignet
- Besonders gute Deck- und Füllkraft
- Dauerhaft farbton- und glanzbeständig
- Hervorragender Verlauf für gleichmäßige Farben
- Kratzfest, stoßfest, schlagfest
- Lange Haltbarkeit und Funktionstauglichkeit des Sprays
- Unbefugte Benutzung durch anbruchsichere Verschlusskappe nicht möglich
- Ausgezeichnete Haftung auf fast allen Materialien
- Bequeme und sichere Handhabung
- **Temperaturbeständig bis 80 °C**
- **Je nach Umgebungstemperatur staubtrocken nach ca. 15 Minuten**
- **Je nach Umgebungstemperatur klebefrei nach ca. 40 Minuten**
- **Je nach Umgebungstemperatur durchgetrocknet nach ca. 24 Stunden**

FARBGLEICHUNG

## Breites Farbspektrum

COLORSPRAY ist erhältlich in diversen RAL Farbtönen sowie in den Eloxalfarbtönen gemäß EURAS Standard (C0 „Natur“ und C31 - C35). Auf Wunsch sind alle Farbtöne und Glanzgrade möglich.

Produktnummer	Produktname	Farbe	Farbcode
541570	COLORSPRAY E-6 Natur (EV1)	silber	(C0)
541571	COLORSPRAY B.K.-02	hellbronze	(C32)
541572	COLORSPRAY B.K.-2/3	mittelbronze	(C33)
541573	COLORSPRAY B.K.-03	dunkelbronze	(C34)
541574	COLORSPRAY B.K.-04	schwarz	(C35)
541575	COLORSPRAY B.K.-9010	reinweiß	(RAL9010)
541576	COLORSPRAY B.K.-9016	verkehrsweiß	(RAL9016)
541577	COLORSPRAY B.K.-8077	dunkelbraun	(RAL8077)



\* **Sicherheitshinweis:** Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Nur völlig entleerte Gebinde in den Wertstoff-Container geben.

# CHEMAL ELOXCLEAN

Pastöses Reinigungs- und Pflegekonzentrat, speziell für eloxiertes Aluminium und Edelstahl



Mit CHEMAL-ELOXCLEAN\* entfernen Sie mühelos hartnäckige Verschmutzungen und Bewitterungsbeläge von Aluminium- und Edelstahloberflächen. Speziell abgestimmte Konservierungsstoffe sorgen für eine schützende Versiegelung, die schnelle Neuverschmutzung verhindert.

ELOXCLEAN ist sparsam im Verbrauch. Mit 1 kg können Sie bis zu 10 m<sup>2</sup> gründlich reinigen.

ELOXCLEAN entspricht den Richtlinien RAL-GZ 632, Ziff. 3.2 von der GRM (Gütegemeinschaft für die Reinigung von Metallfassaden).

Besonders vorteilhaft:

Die Eloxalschicht wird durch die sanften Reinigungssubstanzen nicht angegriffen, da der pH-Wert des Konzentrats bei ca. 6,5 - 7,0 liegt.

pH-Wert ca.  
6,5 bis 7,0

ELOXCLEAN hat sich seit Jahren auf dem Markt bewährt und überzeugt durch herausragende Dauerhaftigkeit. Wir empfehlen dennoch vor der Anwendung die Prüfung der Materialeignung an unauffälliger Stelle – insbesondere bei Unsicherheiten bezüglich der Oberflächenbeschaffenheit oder bei glänzenden (polierten) Oberflächen.

Bei korrekter Anwendung zeichnet sich der Eloxal-Reiniger durch folgende Eigenschaften aus:

- Spezialprodukt zur abstrahierenden Reinigung von Fenster- und Türrahmen, Geländern, Fassaden, ...
- Verschmutzungen werden kraftvoll und selbsttätig entfernt
- Die Oberfläche wird nicht angegriffen (sofern die Eloxalschicht eine gute Qualität aufweist!)
- Sparsamer Verbrauch durch hohe Konzentration
- Neutral und ungiftig

# REINIGUNG UND PFLEGE

ELOXCLEAN ist für pulverbeschichtete bzw. lackierte Oberflächen sowie für nicht eloxiertes, also unbehandeltes Aluminium, nicht geeignet.

## Anwendungshinweis:

ELOXCLEAN vor Gebrauch gründlich schütteln. Mit weichem, fusselfreiem Tuch in kreisenden Bewegungen dünn und großflächig auftragen. Kurz einwirken lassen. Dann mit trockenem und sauberem Tuch nachreiben. Fertig.

Nicht in praller Sonne anwenden.



\* Sicherheitshinweis: Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Nur völlig entleerte Gebinde in den Wertstoff-Container geben.

# CHEMAL REPAL 2000

Reinigungsmilch für Aluminium, Edelstahl und pulverbeschichtete Oberflächen



REPAL 2000 basiert auf einer speziellen Formulierung aus anionischen und nichtionischen Tensiden, wasserunlöslichen Lösungsmitteln sowie ausgewählten Pflegekomponenten. Wir empfehlen dennoch vor der Anwendung die Prüfung der Materialeignung an unauffälliger Stelle – insbesondere bei Unsicherheiten bezüglich der Oberflächenbeschaffenheit oder bei glänzenden (polierten) Oberflächen.

Bei korrekter Anwendung zeichnet sich die Reinigungsmilch durch folgende Eigenschaften aus:

- Reinigungsmilch ohne abrasive Bestandteile zur regelmäßigen Reinigung von Fenster- und Türrahmen, Geländern, Fassaden, ...
- Reinigt und konserviert in einem Arbeitsgang
- Schützt gegen schnelle Verschmutzung und Witterungseinflüsse
- Die Oberfläche wird nicht angegriffen (sofern die Eloxalschicht eine gute Qualität aufweist!)
- Sparsam im Verbrauch
- Neutral und ungiftig

REINIGUNG UND PFLEGE

REPAL 2000 ist für nicht eloxiertes, also unbehandeltes Aluminium, nicht geeignet.

REPAL 2000 ist bei pulverbeschichteten Oberflächen auf Uni-Lacken sowie auf Metallic-Lacken geprüft.

### Anwendungshinweis:

REPAL 2000 vor Gebrauch gründlich schütteln. Mit weichem, fusselfreiem Tuch in kreisenden Bewegungen dünn und großflächig auftragen. Kurz einwirken lassen. Dann mit trockenem und sauberem Tuch nachreiben. Fertig. Nicht in praller Sonne anwenden.

**Die CHEMAL-Reinigungsmilch\* REPAL 2000 dient der gründlichen Reinigung und Pflege von Metalloberflächen mit geringen bis normalen Alltagsverschmutzungen – ideal also für Anwendungen im Rahmen regelmäßiger Säuberungsmaßnahmen. Speziell auf eloxierten Aluminium- und pulverbeschichteten Oberflächen sowie auf Edelstahl beweist REPAL 2000 mit integriertem Konservierer herausragende Produkteigenschaften.**

REPAL 2000 ist besonders sparsam im Verbrauch. Mit 1 kg können Sie etwa 6 bis 10 m<sup>2</sup> gründlich reinigen.

REPAL 2000 entspricht den Richtlinien RAL-GZ 632, Ziff. 3.2 von der GRM (Gütegemeinschaft für die Reinigung von Metallfassaden).

Besonders vorteilhaft:

Die behandelten Oberflächen werden durch die materialspezifische Formulierung nicht angegriffen, da der pH-Wert der Reinigungsmilch bei ca. 5,5- 6,0 liegt.

pH-Wert ca. 5,5 bis 6,0



\* **Sicherheitshinweis:** Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Nur völlig entleerte Gebinde in den Wertstoff-Container geben.

hebrochemie



Impulse für Mensch und Umwelt

Ihr Partner für CHEMAL-Qualitätserzeugnisse:

---

Sie haben Fragen?

Antworten erhalten Sie hier:

**hebro chemie –**

Zweigniederlassung

der Rockwood Specialties Group GmbH

Rostocker Straße 40

41199 Mönchengladbach

Postfach 300242

41192 Mönchengladbach

T. 02166.6009-0

F. 02166.600999

[info@hebro-chemie.de](mailto:info@hebro-chemie.de)

[www.hebro-chemie.de](http://www.hebro-chemie.de)